

# Stride™ B-PR

## Gebruikershandleiding hoortoestel

Powered by **Blu**



A Sonova brand

**unitron**™ Love the  
experience

Deze handleiding is van toepassing op de volgende modellen:

### Hoortoestellen

**CE**  
**0459**

Stride™ B9-PR	2021
Stride™ B7-PR	2021
Stride™ B5-PR	2021
Stride™ B3-PR	2021
Stride™ B1-PR*	2021
Stride™ B-PR FLEX:TRIAL	2021

### Accessoire voor Niet draadloos opladen

**CE**

Unitron oplader	2019
-----------------	------

\*niet in alle landen verkrijgbaar



## Uw hoortoestellen

Hoorspecialist: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Telefoonnummer: \_\_\_\_\_

Model: \_\_\_\_\_

Serienummer: \_\_\_\_\_

Garantie: \_\_\_\_\_

Programma 1 is voor: \_\_\_\_\_

Programma 2 is voor: \_\_\_\_\_

Programma 3 is voor: \_\_\_\_\_

Programma 4 is voor: \_\_\_\_\_

Datum van aanschaf: \_\_\_\_\_

## Snelle referentiegids

### Batterij leeg signaal



2 pieptonen om de  
30 minuten

### Multifunctionele knop met indicatielampje

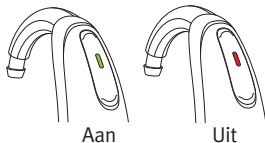


### De hoortoestellen in- en uitschakelen

Houd het onderste deel van de knop op elk hoortoestel 3 seconden ingedrukt tot het indicatielampje van kleur verandert.

**Aan:** Het indicatielampje licht tijdelijk groen op

**Uit:** Het indicatielampje licht tijdelijk rood op



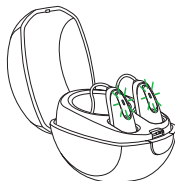
① **Laad de hoortoestellen 3 uur op voordat u ze voor de eerste keer gebruikt.**

### De hoortoestellen opladen

Plaats de hoortoestellen stevig in de oplader. Kijk of de lampjes knipperen om te bevestigen dat de hoortoestellen worden opgeladen.

**Opladen:** Traag knipperend  
indicatielampje

**Volledig opgeladen:** Continu oplichtend  
groen indicatielampje



Hartelijk dank dat u onze hoortoestellen hebt gekozen. Unitron is een producent van hooroplossingen die gelooft dat mensen echt tevreden zouden moeten zijn met de gehele hoorzorgervaring, van begin tot eind. Onze geavanceerde producten, technologieën, diensten en programma's bieden u een mate van personalisatie die u nergens anders zult aantreffen. U zult volop van de **ervaring genieten**.

Lees de gebruikershandleiding aandachtig door om er zeker van te zijn dat u uw hoortoestellen begrijpt en er het beste uit haalt. Er is geen training nodig om met dit apparaat om te gaan. Een hoorspecialist helpt u tijdens het verkoopgesprek bij het instellen van de hoortoestellen naar uw individuele voorkeuren.

Neem voor meer informatie over functies, voordelen, configuratie, gebruik en onderhoud of reparatie van uw hoortoestel en accessoires contact op met uw hoorspecialist. In het specificatieblad van uw product vindt u aanvullende informatie.

# Inhoudsopgave

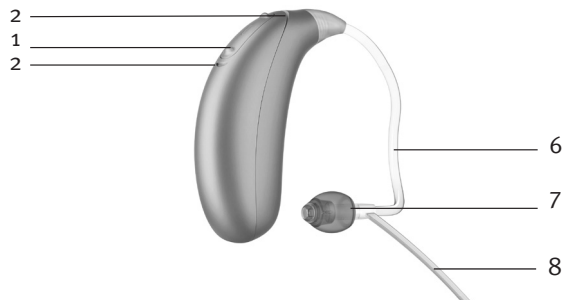
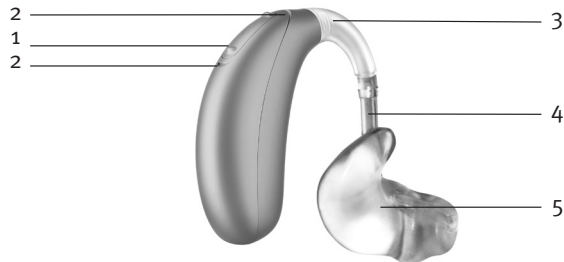
---

1. Uw hoortoestellen in één oogopslag .....	2
2. Het in- en uitschakelen van uw hoortoestellen .....	5
3. Uw hoortoestellen op uw oren plaatsen .....	6
4. Bedieningsinstructies.....	8
Uw oplaadbare hoortoestellen .....	12
De hoortoestellen opladen .....	14
Uw mobiele telefoon koppelen aan uw hoortoestellen.....	19
Uw mobiele telefoon gebruiken met uw hoortoestellen .....	22
TV Connector .....	27
Tinnitusmaskeerder .....	28
Vliegtuigmodus.....	29
5. Het onderhoud van uw hoortoestellen .....	30
6. Accessoires .....	34
7. Gids voor probleemoplossing .....	36
8. Belangrijke veiligheidsinformatie.....	43
Tinnitusmaskeerder .....	63
9. Bedrijfs-, transport- en opslagomstandigheden.....	66
10. Informatie over en uitleg van symbolen .....	67
11. Conformiteitsinformatie .....	71

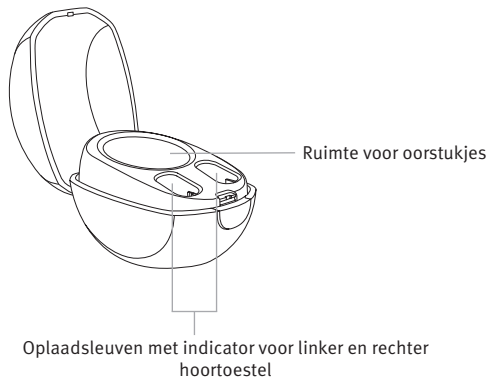
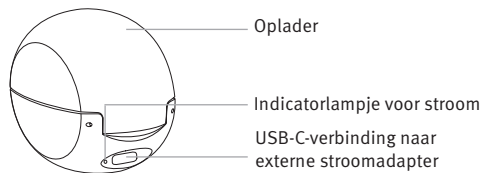
## 1. Uw hoortoestellen in één oogopslag

- 1 **Multifunctionele knop met indicatielampje:** schakelt tussen luisterprogramma's, wijzigt het volume en accepteert of weigert telefoonoproepen (afhankelijk van de instelling)
- 2 **Microfoon:** het geluid komt uw hoortoestel binnen via de microfoon **Microfoonfilter:** beschermt microfoons tegen stof en vuil
- 3 **Toonbocht:** uw op maat gemaakte oorstukje wordt met gebruik van uw toonbocht aan uw hoortoestellen bevestigd
- 4 **Slang:** deel van het oorstukje dat de verbinding vormt met de toonbocht
- 5 **Oorstukje:** brengt het geluid van het hoortoestel op zijn plaats het oor in en houdt het hoortoestel op zijn plaats
- 6 **Slim tube:** geluid gaat door de slim tube heen de gehoorgang in
- 7 **Dome:** houdt de slim tube op zijn plaats in uw gehoorgang
- 8 **Fixatiedeel:** helpt voorkomen dat de dome en slim tube uit uw gehoorgang bewegen

## Stride B-PR AHO-hoortoestellen

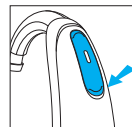


## Oplader



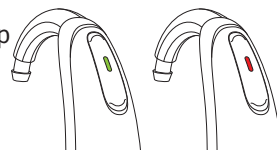
## 2. Het in- en uitschakelen van uw hoortoestellen

De hoortoestellen worden automatisch ingeschakeld als u ze uit de oplader neemt. Om de hoortoestellen in en uit te schakelen als u de oplader niet gebruikt, houdt u het onderste gedeelte van de knop op elk hoortoestel 3 seconden ingedrukt tot het indicatielampje van kleur verandert.



**Aan:** Het indicatielampje licht tijdelijk groen op

**Uit:** Het indicatielampje licht tijdelijk rood op



- ① Laad de hoortoestellen 3 uur op voordat u ze voor de eerste keer gebruikt.

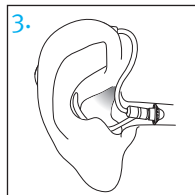
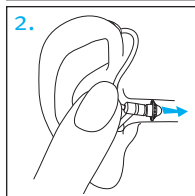
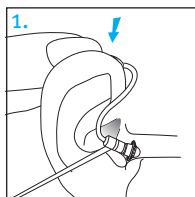
- ① Als u de hoortoestellen inschakelt, hoort u mogelijk een opstartmelodietje.

### 3. Uw hoortoestellen op uw oren plaatsen

Uw hoortoestellen zijn gecodeerd middels een kleurmarkering op de buitenkant van het hoortoestel: rood = rechter oor, blauw = linker oor.

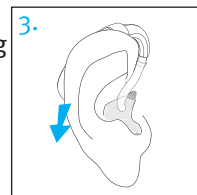
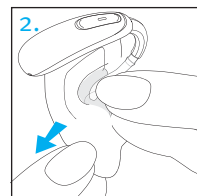
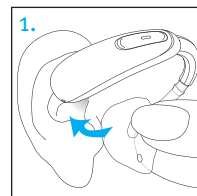
#### Hoortoestellen met domes

1. Plaats het hoortoestel over de bovenkant van uw oor.
2. Houd de dunne slang vast tussen duim en wijsvinger en plaats de dome voorzichtig in het oor. De slang moet vlak langs het hoofd komen te liggen.
3. Plaats het fixatiedeel in uw oorschelp, zorg ervoor dat het op de bodem van de oorschelp rust.



#### Hoortoestellen met oorstukjes

1. Houd het oorstukje tussen uw duim- en wijsvinger vast met de opening naar uw gehoorgang gericht en het hoortoestel boven uw oor.
2. Steek nu voorzichtig het oorstukje in uw oor. Het kan zijn dat u het iets naar achteren moet draaien. Het oorstukje moet prettig en comfortabel in uw oor zitten. Trek voorzichtig uw oorlel naar beneden en naar achteren, om uw oorstukje eenvoudiger in uw gehoorgang te kunnen plaatsen.
3. Plaats het hoortoestel over de bovenkant van uw oor.



#### Etikettering

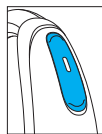
Het serienummer en productiejaar zijn onder de gekleurde hoortoestelmarkering vermeld.

## 4. Bedieningsinstructies

Uw hoortoestellen zijn voorzien van een multifunctionele knop die het mogelijk maakt om aanpassingen te doen. U kunt deze knop ook gebruiken voor het accepteren of weigeren van telefonische oproepen van de gekoppelde mobiele telefoon. U kunt ook gebruik maken van de optionele Remote Control- of Remote Plus-app om uw hoortoestellen te bedienen.

- ① Deze instructies beschrijven de standaardfuncties van de multifunctionele knop. Uw hoorspecialist kan de functionaliteit van de drukknoppen wijzigen. Vraag uw hoorspecialist om extra informatie.

### Multifunctionele knop



De multifunctionele knop op uw hoortoestellen kan voor zowel volumeregeling als programmakeuze worden gebruikt.

### □ Programmakeuze

Elke keer dat u langer dan 2 seconden op het bovenste deel van de knop drukt (op een van beide hoortoestellen), schakelt u naar het volgende hoortoestelprogramma.

Uw hoortoestellen geven pieptonen om aan te geven in welk programma u zit.

Programma-instelling	Pieptonen
Programma 1 (bijv. automatisch programma)	♪ 1 pieptoon
Programma 2 (bijv. spraak in rumoer)	♪♪ 2 pieptonen
Programma 3 (bijv. telefoon)	♪♪♪ 3 pieptonen
Programma 4 (bijv. muziek)	♪♪♪♪ 4 pieptonen

Zie het begin van dit boekje voor een lijst met uw gepersonaliseerde programma's.



## □ Volumeregeling

Om het volume van het omgevingsgeluid te regelen:

- Druk op het bovenste deel van de knop om het volume te verhogen, en
- Druk op het onderste deel om het volume te verlagen

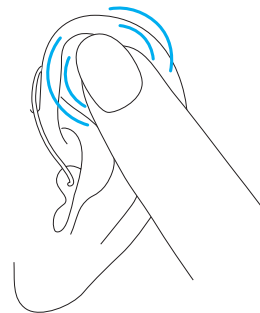
Terwijl u het volume aanpast, geven uw hoortoestellen een pieptoon.

Volume-instelling	Pieptonen
Basis volumenniveau	🎵 1 pieptoon
Volume verhogen	🎵 korte pieptoon
Volume verlagen	🎵 korte pieptoon
Maximaal volumenniveau	🎵🎵 2 pieptonen
Minimaal volumenniveau	🎵🎵 2 pieptonen

## Tap control

Indien het hoortoestel is gekoppeld aan een **Bluetooth®**-apparaat kunnen er meerdere functies worden geopend met behulp van tap control, zoals telefoongesprek opnemen/beëindigen, streaming pauzeren/hervatten, spraakassistent starten/stoppen.

Tik tweemaal op de bovenkant van uw oor om de tap control te gebruiken.



Bluetooth® is een geregistreerd handelsmerk van Bluetooth SIG, Inc., en wordt onder licentie gebruikt door Unitron.

## Uw oplaadbare hoortoestellen

---

### Informatie over de batterijen

- ① Laad de hoortoestellen 3 uur op voordat u ze voor de eerste keer gebruikt.
- ① De hoortoestellen bevatten een ingebouwde en niet-verwijderbare oplaadbare lithium-ion-batterij.

Twee lange pieptonen geven aan dat de batterij van het hoortoestel bijna leeg is. U hebt dan nog circa 60 minuten de tijd voordat u de hoortoestellen dient op te laden. (Dit kan verschillen, afhankelijk van de instellingen.)

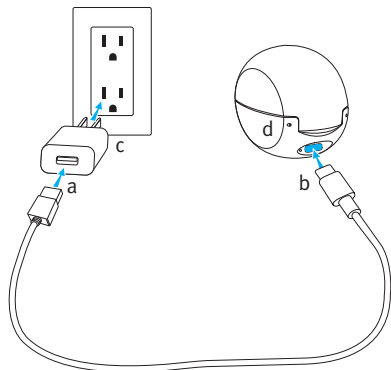
Als u het waarschuwingssignaal voor de batterij niet kunt horen, kunt u uw hoorspecialist vragen om de toonhoogte of het volume van het signaal te wijzigen. Als u dat wilt, kan het signaal ook volledig worden uitgezet.

### Informatie over opladen

- ① De hoortoestellen moeten droog zijn voordat ze worden opgeladen.
- ① Laad de hoortoestellen elke nacht op. Als u het signaal hoort dat aangeeft dat de batterij bijna leeg is, plaatst u de hoortoestellen in de oplader.
- ① Zorg ervoor dat u de hoortoestellen oplaadt en gebruikt in het juiste temperatuurbereik: +5 °C tot +40 °C.
- ① Als de oplader tijdens het opladen uit het stopcontact wordt gehaald, worden de hoortoestellen ingeschakeld en beginnen ze te ontladen. Zorg ervoor dat de oplader in het stopcontact blijft zitten terwijl de hoortoestellen worden opgeladen.

## De hoortoestellen opladen

### 1) De adapter koppelen



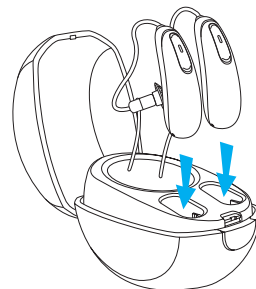
- Steek het bredere uiteinde van het oplaadsnoer in de adapter.
- Steek het smallere uiteinde in de USB-C-poort van de oplader.
- Steek de adapter in een stopcontact.
- Het indicatielampje licht groen op als de oplader met de adapter wordt verbonden.

### Specificatie voor voedingsadapter

Uitgangsspanning voedingsadapter	5 VDC +/-10%, stroomsterkte 1 A
Ingangsspanning voedingsadapter	100–240 VAC, 50/60 Hz, stroomsterkte 0,25 A
Ingangsspanning oplader	5 VDC +/-10%, stroomsterkte 500 mA
Specificaties USB-kabel	5 V min. 1 A, USB-A naar USB-C, maximale lengte 3 m

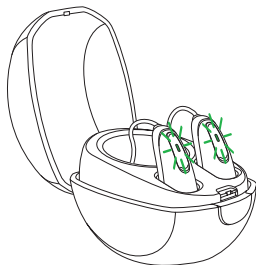
### 2) De hoortoestellen plaatsen

Plaats de hoortoestellen stevig in de oplaadsleuven. Controleer of de markeringen op het linker en rechter hoortoestel overeenkomen met de indicatoren voor links (blauw) en rechts (rood) voor de oplaadsleuven. De hoortoestellen schakelen zichzelf automatisch uit als u ze in de oplader plaatst.



### 3) Kijk naar het indicatielampje

Het indicatielampje knippert langzaam zolang de hoortoestellen nog niet volledig zijn opgeladen. Zodra de toestellen volledig zijn opgeladen, blijft het indicatielampje groen branden.



Het opladen stopt automatisch zodra de batterijen volledig zijn opgeladen. U kunt de hoortoestellen dus gerust in de oplader houden. Het kan tot 3 uur duren voordat de hoortoestellen zijn opgeladen. De klep van de oplader kan tijdens het opladen worden gesloten.

### De lampjes begrijpen

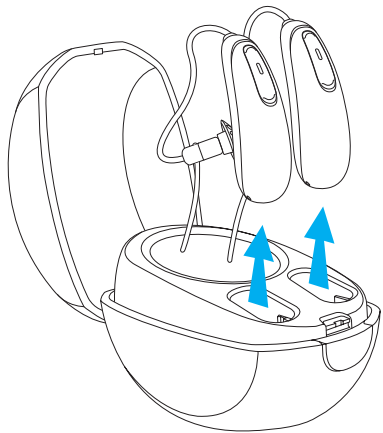
De onderstaande tabel geeft de oplaadtijd van de batterij aan vanaf het moment dat deze volledig leeg is.

Indicatielampje	Percentage opgeladen	Oplaadduur
● ● ●	0-10%	
● ● ●	11-80%	30 min (30%) 60 min (50%) 90 min (80%)
● ● ●	81-99%	
■■■■■	100%	3uur

#### 4) De hoortoestellen uit de oplader nemen

Neem de hoortoestellen uit de oplaadsleuven door ze omhoog en richting de voorzijde van de oplader te trekken om ze in te schakelen.

- ① Trek niet aan de slangetjes als u de hoortoestellen uit de oplader neemt; dit kan tot beschadiging van de slangetjes leiden.



#### Uw mobiele telefoon koppelen aan uw hoortoestellen

1. Ga naar het instellingenmenu op uw mobiele telefoon om de functie **Bluetooth**® aan te zetten en apparaten met Bluetooth te zoeken.
  2. Schakel de hoortoestellen in. Het hoortoestel zal 3 minuten in koppelingsmodus blijven.
  3. Uw mobiele telefoon toont een lijst van apparaten met Bluetooth. Kies uw hoortoestel uit de lijst om beide hoortoestellen in één keer te koppelen. Zodra uw telefoon en hoortoestellen gekoppeld zijn, hoort u een melodietje.
- ① U hoeft de koppelingsprocedure met elke mobiele telefoon slechts eenmalig uit te voeren.
  - ① Raadpleeg de handleiding van uw telefoon voor het koppelen van apparaten met Bluetooth aan uw telefoon.

Bluetooth® is een geregistreerd handelsmerk van Bluetooth SIG, Inc., en wordt onder licentie gebruikt door Unitron.

## Verbinden met uw mobiele telefoon

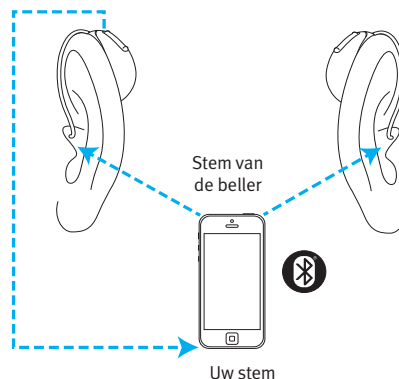
Als uw hoortoestellen en uw telefoon gekoppeld zijn, zullen deze automatisch worden verbonden zodra de hoortoestellen en uw telefoon zijn ingeschakeld en binnen bereik van elkaar zijn. Dit kan ongeveer 2 minuten duren.

- ① De verbinding blijft in stand zolang de telefoon aanstaat en zich binnen een straal van 10 m van uw hoortoestellen bevindt.
- ① Om een telefoongesprek via uw hoortoestellen om te zetten naar de speaker van de telefoon, kiest u de geluidsbron die u wenst, op uw telefoon. Als u niet weet hoe u dit moet doen, dient u de handleiding van uw mobiele telefoon te raadplegen.

## Telefoongesprekken met een mobiele telefoon

Uw hoortoestellen kunnen direct communiceren met uw voor Bluetooth geschikte apparaten. Als u gekoppeld en verbonden bent met een telefoon, hoort u de stem van degene die belt rechtstreeks in uw hoortoestellen. Uw stem wordt opgevangen door de microfoons van uw hoortoestellen. Er kunnen twee actieve Bluetooth-apparaten zoals een telefoon worden aangesloten op uw hoortoestellen, met ondersteuning voor extra koppelingen.

- ① De mobiele telefoon hoeft u niet in de buurt van uw mond te houden, want uw stem wordt via uw hoortoestellen aan de telefoon doorgegeven.



## Uw mobiele telefoon gebruiken met uw hoortoestellen

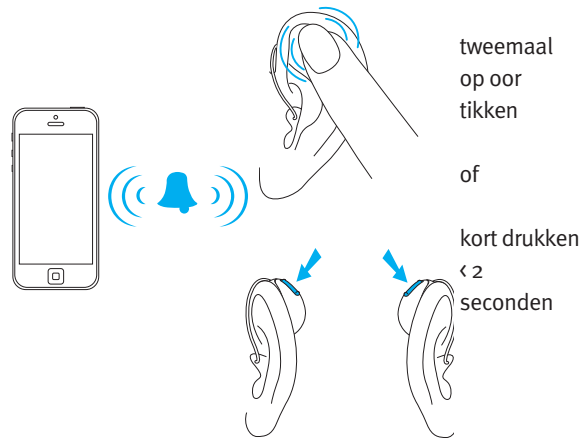
### Telefoongesprekken voeren

Start een gesprek met uw gekoppelde telefoon zoals u normaal zou doen. U hoort het geluid rechtstreeks in uw hoortoestellen. Uw stem wordt opgevangen door de microfoons van uw hoortoestellen.

### Een telefoongesprek aannemen

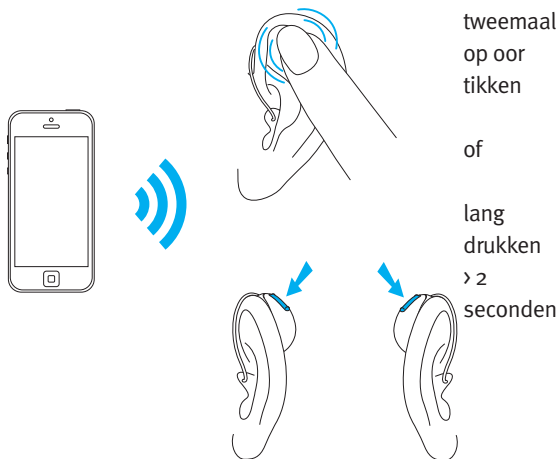
Wanneer u wordt gebeld, hoort u een signaal via uw hoortoestellen.

De oproep kan worden geaccepteerd door tweemaal op de bovenkant van uw oor te tikken of door korter dan 2 seconden op het onderste of bovenste deel van de knop (op een van beide hoortoestellen) te drukken. U kunt het gesprek ook op uw telefoon accepteren zoals u normaal zou doen.



## Een telefoongesprek beëindigen

Beëindig het gesprek door tweemaal op de bovenkant van uw oor te tikken of door langer dan 2 seconden op het bovenste of onderste deel van de knop (op een van beide hoortoestellen) te drukken. U kunt het gesprek ook op uw telefoon beëindigen zoals u normaal zou doen.



## Een telefoongesprek weigeren

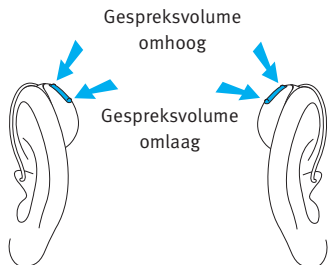
U kunt een oproep weigeren door langer dan 2 seconden op het onderste of bovenste deel van de knop (op een van beide hoortoestellen) te drukken. U kunt het gesprek ook op uw telefoon weigeren zoals u normaal zou doen.



## Het aanpassen van de volumebalans tussen mobiele telefoongesprekken en de omgeving waarin u zich bevindt

Tijdens een gesprek met een gekoppelde mobiele telefoon:

- Druk op het bovenste deel van de knop van een hoortoestel om het gespreksvolume te verhogen en het omgevingsvolume te verlagen
- Druk op het onderste deel van de knop van een hoortoestel om het gespreksvolume te verlagen en het omgevingsvolume te verhogen

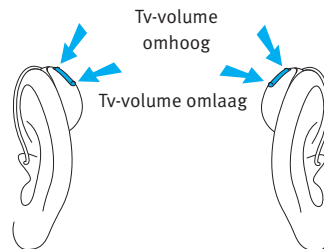


## TV Connector

### De volumebalans tussen de tv en de geluiden in uw omgeving aanpassen

Tijdens het luisteren naar de tv door middel van de TV Connector:

- Druk op het bovenste deel van de knop van een hoortoestel om het tv-volume te verhogen en het omgevingsvolume te verlagen
- Druk op het onderste deel van de knop van een hoortoestel om het tv-volume te verlagen en het omgevingsvolume te verhogen



## Tinnitusmaskeerder

---

Als uw hoorspecialist een tinnitusmaskeerder-programma heeft geconfigureerd, kunt u het niveau van de tinnitusmaskeerder aanpassen terwijl u in het programma zit. Om het volumeniveau aan te passen:

- Druk op het bovenste deel van de knop om het volume van de tinnitusmaskeerder te verhogen; en
- Druk op het onderste deel van de knop om het volume van de tinnitusmaskeerder te verlagen

Remote Plus-app:

- Tik op de knop voor geavanceerde functies om het volume van de tinnitusmaskeerder te verhogen of verlagen

Terwijl u het volume aanpast, geven uw hoortoestellen een pieptoon.

## Vliegtuigmodus

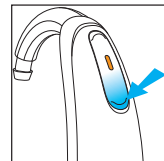
---

Uw hoortoestellen werken binnen het frequentiebereik van 2,4 GHz–2,48 GHz. Sommige vliegmaatschappijen vereisen dat alle apparaten in de vliegtuigmodus worden gezet. Het instellen van de vliegtuigmodus heeft alleen effect op de Bluetooth-functies van uw hoortoestel en beïnvloedt niet de normale functionaliteiten van uw hoortoestel.

### Vliegtuigmodus instellen

Draadloze Bluetooth-optie uitschakelen en de vliegtuigmodus instellen:

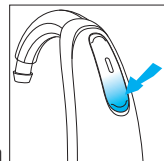
Houd het onderste deel van de knop 7 seconden ingedrukt terwijl het hoortoestel is uitgeschakeld, tot het indicatielampje oranje oplicht. Laat de knop los.



### Vliegtuigmodus beëindigen

Draadloze Bluetooth-optie inschakelen en de vliegtuigmodus uitschakelen:

Schakel het hoortoestel uit en weer in met het onderste deel van de knop op het toestel.



## 5. Het onderhoud van uw hoortoestellen

### Bescherming van uw hoortoestellen

- Een degelijke en regelmatige verzorging van uw hoortoestellen en oplader draagt bij aan uitstekende prestaties en een lange levensduur. Om een lange productlevensduur te garanderen, biedt Sonova AG een minimale onderhoudsperiode van vijf jaar na de uitfasering van het betreffende hoortoestel.
- Verwijder altijd uw hoortoestellen tijdens het gebruik van haarverzorgingsproducten. De hoortoestellen kunnen verstopt raken en niet meer naar behoren functioneren.
- Draag uw hoortoestellen niet in bad of onder de douche en dompel ze niet onder in water.
- Als uw hoortoestellen toch nat worden, droog deze dan niet in een oven of magnetron. Stel geen regelaars bij.
- Bescherm uw hoortoestellen tegen overmatige hitte (föhn, handschoenenkastje of dashboard van een auto).
- Zorg dat u de slangetjes niet verdraait of afknijpt wanneer u uw hoortoestellen in het doosje opbergt.

- Laat uw hoortoestellen niet vallen of tegen harde oppervlakken botsen.

### Uw hoortoestellen reinigen

Gebruik een zachte doek om uw hoortoestel aan het einde van elke dag te reinigen. Regelmatig schoonmaken van de microfooningangen met het bijgeleverde schoonmaakborsteltje zal ervoor zorgen dat uw hoortoestel zijn geluidskwaliteit behoudt. Uw hoorspecialist kan u dit demonstreren. Plaats de hoortoestellen 's nachts in de oplader.

- ① Cerumen (oorsmeer) komt van nature voor in de gehoorgang. Zorg dat uw hoortoestellen vrij zijn van cerumen, dat is een belangrijke stap tijdens uw dagelijkse reinigings- en onderhoudsroutine.
- ① Gebruik nooit alcohol voor de reiniging van uw hoortoestellen, oorstukjes of domes.
- ① Gebruik geen scherpe voorwerpen om cerumen te verwijderen. Wanneer u huishoudelijke voorwerpen in uw hoortoestellen of oorstukjes op maat steekt, kan dit tot ernstige schade leiden.

## Uw dunne slangetjes en domes reinigen

U moet de slim tubes en domes zo rond elke drie tot zes maanden door uw audicien laten vervangen of wanneer ze stijf of bros worden of verkleuren.

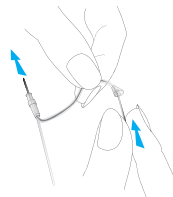


Reinig de buitenkant van de domes aan het einde van iedere dag met een vochtige doek. Voorkom dat er water in en rond de hoortoestellen terecht komt.

Ook de slim tubes moeten van tijd tot tijd met het bijgeleverde staafje worden gereinigd wanneer u vuil in of op het slangetje bespeurt.

1. Houd de slim tube in de ene hand en het hoortoestel in de andere hand.
2. Draai het hoortoestel voorzichtig tot het van de slim tube loslaat.
3. Veeg de buitenkant van de slim tube en de dome met een vochtige doek schoon.
4. Verwijder alvorens de slim tube schoon te maken eerst de dome van de slim tube door voorzichtig te trekken.

5. Breng het bij de kit geleverde zwarte staafje voorzichtig in op de plaats waar de slim tube aan het hoortoestel is bevestigd en duw het staafje door het hele slangetje heen.



- ⓘ **Opmerking:** De slim tubes mogen nooit worden gespoeld of in water ondergedompeld worden, omdat waterdruppels in het slangetje kunnen blijven steken, het geluid kunnen blokkeren of de elektrische onderdelen van het hoortoestel kunnen beschadigen.
6. Als de slim tube is schoongemaakt, maak hem dan weer vast door het hoortoestel voorzichtig op de slim tube te draaien.
7. Bevestig de dome weer op de slim tube door hem voorzichtig op de draad aan het uiteinde van het slangetje terug te duwen. U zult de dome voelen vastklikken op de randen van het dunne slangetje en u zult niet meer verder kunnen duwen.

## 6. Accessoires

### TV Connector

De TV Connector is een optionele accessoire die het tv-geluid rechtstreeks naar uw hoortoestellen zendt. De TV Connector kan ook geluid uit stereo-installaties, computers en andere audiobronnen verzenden.

### Remote Control

De Remote Control is een optionele accessoire die kan worden gebruikt om het geluidsvolume te regelen of een ander luisterprogramma te kiezen.

### PartnerMic

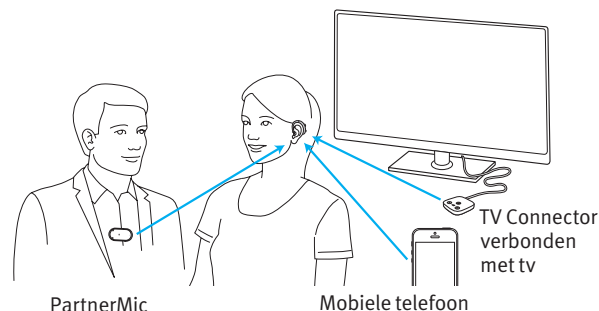
De PartnerMic is een optionele accessoire die kan worden gebruikt om de stem van een spreker draadloos naar uw hoortoestellen te streamen.

### RogerDirect™

Uw hoortoestellen zijn compatibel met Roger™-accessoires. Roger-accessoires kunnen worden gebruikt om een stem of geluidsbron draadloos naar uw hoortoestellen te verzenden.

## Overzicht verbindingen

De illustratie hieronder laat enkele van de verbindingsopties van uw hoortoestellen zien.



Raadpleeg de handleiding van de accessoire voor meer informatie. Uw hoorspecialist kan u vertellen hoe u een TV Connector-, Remote Control-, PartnerMic- of Roger-accessoire kunt aanschaffen.

## 7. Gids voor probleemoplossing

Oorzaak	Mogelijke oplossing
<b>Probleem: de hoortoestellen gaan niet aan</b>	
Lege batterij	Plaats de hoortoestellen in een met een externe stroombron verbonden oplader

### Probleem: het indicatielampje knippert snel tijdens het opladen

Defecte batterij	Neem contact op met uw hoorspecialist
------------------	---------------------------------------

### Probleem: het indicatielampje gaat niet aan wanneer de hoortoestellen in de oplader worden geplaatst

De hoortoestellen zijn niet correct in de oplader geplaatst	Plaats de toestellen correct in de oplader; zie 'De hoortoestellen opladen'
De oplader wordt niet van stroom voorzien	Verbind de oplader met een externe stroombron; zie 'De hoortoestellen opladen'

Oorzaak	Mogelijke oplossing
<b>Probleem: de batterij gaat niet de hele dag mee</b>	
De hoortoestellen zijn niet volledig opgeladen	Plaats de hoortoestellen in een met een externe stroombron verbonden oplader
De batterij moet worden vervangen	Neem contact op met uw hoorspecialist om te controleren of een nieuwe batterij nodig is

### Probleem: geen geluid

Toestel niet ingeschakeld	Schakel het toestel in
Zwakke/lege batterij	Plaats de hoortoestellen in een met een externe stroombron verbonden oplader
Op maat gemaakte oorstukjes/domes geblokkeerd met cerumen	Reinig op maat gemaakte oorstukjes/domes. Zie 'Uw hoortoestellen reinigen.' Neem contact op met uw hoorspecialist
Verstopte microfoons	Neem contact op met uw hoorspecialist

Oorzaak	Mogelijke oplossing
---------	---------------------

**Probleem: niet luid genoeg**

Laag volume	Zet het volume hoger en raadpleeg uw hoorspecialist als het probleem blijft aanhouden
Batterij bijna leeg	Plaats de hoortoestellen in een met een externe stroombron verbonden oplader
Op maat gemaakte oorstukjes/domes zijn niet goed ingebracht	Zie '3. Uw hoortoestellen op uw oren plaatsen.' Verwijder voorzichtig en plaats opnieuw
Verandering in gehoor	Neem contact op met uw hoorspecialist
Op maat gemaakte oorstukjes/domes geblokkeerd met cerumen	Reinig op maat gemaakte oorstukjes/domes. Zie 'Uw hoortoestellen reinigen.' Neem contact op met uw hoorspecialist
Verstopte microfoons	Neem contact op met uw hoorspecialist

Oorzaak	Mogelijke oplossing
---------	---------------------

**Probleem: onderbroken geluidssignaal**

Batterij bijna leeg	Plaats de hoortoestellen in een met een externe stroombron verbonden oplader
---------------------	--

**Probleem: twee lange pieptonen**

Batterij bijna leeg	Plaats de hoortoestellen in een met een externe stroombron verbonden oplader
---------------------	--

**Probleem: fluitend geluid**

Op maat gemaakte oorstukjes/domes zijn niet goed ingebracht	Zie '3. Uw hoortoestellen op uw oren plaatsen.' Verwijder voorzichtig en plaats opnieuw
Hand/kleding in de buurt van oor	Neem uw hand/kleding van het oor weg
Slecht passende op maat gemaakte oorstukjes/domes	Neem contact op met uw hoorspecialist

Oorzaak	Mogelijke oplossing
---------	---------------------

**Probleem: niet helder, vervormd geluid**

Slecht passende op maat gemaakte oorstukjes/domes	Neem contact op met uw hoorspecialist
---	---------------------------------------

Op maat gemaakte oorstukjes/domes geblokkeerd met cerumen	Reinig op maat gemaakte oorstukjes/domes. Zie 'Uw hoortoestellen reinigen'. Neem contact op met uw hoorspecialist
---	---

Batterij bijna leeg	Plaats de hoortoestellen in een met een externe stroombron verbonden oplader
---------------------	--

Verstopte microfoons	Neem contact op met uw hoorspecialist
----------------------	---------------------------------------

**Probleem: op maat gemaakte oorstukjes/domes vallen uit het oor**

Slecht passende op maat gemaakte oorstukjes/domes	Neem contact op met uw hoorspecialist
---	---------------------------------------

Op maat gemaakte oorstukjes/domes niet goed ingebracht	Zie '3. Uw hoortoestellen op uw oren plaatsen'. Verwijder voorzichtig en plaats opnieuw
--	---

Oorzaak	Mogelijke oplossing
---------	---------------------

**Probleem: laag volume van vaste telefoon**

Telefoon is niet juist geplaatst	Beweeg de telefoonontvanger rond uw oor voor een duidelijker signaal
----------------------------------	--

Hoortoestellen vereisen aanpassing	Neem contact op met uw hoorspecialist
------------------------------------	---------------------------------------

**Probleem: mobiele telefoongesprekken niet via het hoortoestel hoorbaar**

Hoortoestel is in vliegtuigmodus	Zet het hoortoestel uit en weer aan
----------------------------------	-------------------------------------

Het hoortoestel is niet aan de telefoon gekoppeld	Verbind uw hoortoestel (opnieuw) met uw mobiele telefoon
---	--

**Probleem: de indicatielampjes lichten continu rood op als de hoortoestellen in de oplader zijn geplaatst**

Het is te warm of te koud voor de hoortoestellen	Zorg ervoor dat de hoortoestellen binnen het juiste temperatuurbereik worden gebruikt: van +5 °C tot +40 °C
--	---



Oorzaak	Mogelijke oplossing
---------	---------------------

**Probleem: het opladen begint niet**

De oplader is niet goed verbonden met een stroombron	Verbind de oplader met een stroombron
--	---------------------------------------

De hoortoestellen zijn niet correct in de oplader geplaatst	Plaats de toestellen correct in de oplader; zie 'De hoortoestellen opladen'
---	---

Hoortoestellen lichten niet op in de oplader	Haal de oplader uit het stopcontact terwijl de hoortoestellen zijn geplaatst en sluit de oplader weer aan
--	---

Laadcontacten zijn niet schoon	Reinig de laadcontacten met een reinigingsborstel of -doekje.
--------------------------------	---

Voor problemen die niet in de handleiding zijn opgenomen, neemt u contact op met uw hoorspecialist.

## 8. Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees de relevante veiligheidsinformatie en informatie over gebruiksbepalingen op de volgende pagina's voordat u uw hoortoestel gebruikt.

### Beoogd gebruik

Hoortoestellen zijn ontwikkeld om geluid te versterken en naar de oren over te brengen, waardoor verminderd hoorvermogen wordt gecompenseerd.

De oplader is een accessoire bij een medisch apparaat en heeft op zichzelf geen therapeutisch of diagnostisch gebruik. Hij is bedoeld om oplaadbare hoortoestellen op te laden.

De tinnitusfunctie is bedoeld voor gebruik door mensen met tinnitus die ook versterking wensen. De maskeerder biedt aanvullende geluidsstimulatie die kan helpen de aandacht van de gebruiker af te leiden van diens tinnitus.

### Indicaties

Algemene klinische indicaties voor het gebruik van hoortoestellen en de tinnitusfunctie zijn:

- Als er sprake is van gehoorverlies
- Uni- of bilateraal
- Conductief, sensorineuraal of beide
- Matig tot ernstig
- Aanwezigheid van chronische tinnitus (alleen van toepassing op toestellen met de tinnitusfunctie).

### Contra-indicaties

Algemene klinische contra-indicaties voor het gebruik van hoortoestellen en tinnitussoftware zijn:

- Gehoorverlies valt niet binnen het aanpasbereik van het hoortoestel (d.w.z. versterking, frequentierespons)
- Acute tinnitus
- Misvorming van het oor (d.w.z. gesloten gehoorgang; afwezigheid van de oorschelp)
- Neuraal gehoorverlies (retrocochleaire pathologieën zoals afwezigheid/niet-functioneren van de gehoorzenuw)

De primaire criteria voor de verwijzing van een patiënt voor een (medisch) specialistisch oordeel en/of behandeling zijn als volgt:

- Zichtbare aangeboren of traumatische misvorming van het oor.
- Geschiedenis van actieve drainage van het oor in de afgelopen 90 dagen.
- Geschiedenis van plotseling of snel progressief gehoorverlies in één of beide oren in de afgelopen 90 dagen.
- Acute of chronische duizeligheid.
- Audiometrische lucht-botspleet gelijk aan of groter dan 15 dB bij 500 Hz, 1000 Hz en 2000 Hz.
- Zichtbaar bewijs van een significante accumulatie van cerumen of een vreemd voorwerp in de gehoorgang.
- Pijn of ongemak in het oor.
- Abnormaal uiterlijk van het trommelvlies en de gehoorgang, zoals:
  - ontsteking van de uitwendige gehoorgang;
  - geperforeerd trommelvlies;

- andere afwijkingen die volgens de hoorspecialist mogelijk van medisch belang zijn.

De hoorspecialist kan besluiten dat een verwijzing niet passend of in het belang van de cliënt is wanneer het volgende van toepassing is:

- Wanneer er voldoende aanwijzingen zijn dat de aandoening volledig is onderzocht door een medisch specialist en een eventuele behandeling is gegeven.
- De toestand is sinds het vorige onderzoek en/of de behandeling niet significant verslechterd of veranderd.

Als de cliënt zijn geïnformeerde en competente beslissing heeft genomen om het advies om een medisch oordeel in te winnen niet te volgen, is het toegestaan om geschikte hoortoestelsystemen aan te bevelen met inachtneming van de volgende overwegingen:

- De aanbeveling zal geen nadelige effecten hebben op de gezondheid of het algemeen welzijn van de patiënt.

- De dossiers bevestigen dat alle noodzakelijke overwegingen over de belangen van de patiënt zijn gemaakt.

Indien wettelijk vereist, heeft de patiënt een disclaimer ondertekend om te bevestigen dat het verwijfsadvies niet is geaccepteerd en dat het een weloverwogen beslissing is.

**Klinisch voordeel:**

Beter spraakverstaan.

**Bijwerkingen:**

Fysiologische bijwerkingen van hoortoestellen zoals oorsuizen, duizeligheid, vorming van oorsmeer, te veel druk, zweten of vorming van vocht, blaren, jeuk en/of uitslag, het gevoel dat het oor verstopt of dicht zit en de gevolgen daarvan, zoals hoofdpijn en/of oorpijn, kunnen door uw audicien worden verholpen of verminderd. Conventionele hoortoestellen kunnen patiënten blootstellen aan hogere geluidsniveaus, wat kan leiden tot drempelverschuivingen in het frequentiebereik dat door akoestisch trauma wordt beïnvloed.

## Beoogde patiëntenpopulatie

De beoogde patiëntenpopulatie zijn mensen met licht tot zeer ernstig gehoorverlies (ISO 60115-18) vanaf 36 maanden. De beoogde patiëntenpopulatie voor de tinnitussoftwarefunctie zijn mensen vanaf 18 jaar.

## Beoogde gebruikers

Een persoon met gehoorverlies die een hoortoestel gebruikt en diens verzorgers. De hoorspecialist die verantwoordelijk is voor het afstellen van het hoortoestel.

## Belangrijke informatie

- ① Hoortoestellen (speciaal geprogrammeerd voor elke vorm van gehoorverlies) mogen alleen worden gebruikt door de persoon voor wie ze zijn bedoeld. Ze mogen niet door andere personen worden gebruikt, omdat ze het gehoor kunnen beschadigen.
- ① Hoortoestellen herstellen niet het normale gehoor en voorkomen of verbeteren niet een gehoorverlies dat het gevolg is van afwijkingen aan het gehoororgaan.
- ① Hoortoestellen mogen alleen worden gebruikt zoals voorgeschreven door uw arts of hoorspecialist.
- ① Het gebruik van hoortoestellen is slechts een onderdeel van het auditieve revalidatieproces; mogelijk zijn ook een gehoortraining en instructies voor spraakafzien vereist.
- ① In de meeste gevallen zult u bij onregelmatig gebruik van uw hoortoestellen niet volledig van de toestellen kunnen profiteren. Bent u eenmaal aan uw hoortoestellen gewend geraakt, draag dan dagelijks uw hoortoestellen gedurende de hele dag.

- ① Feedback, slechte geluidskwaliteit, te harde of te zachte geluiden, het niet goed passen of problemen bij het kauwen of slikken, kunnen worden opgelost of verbeterd tijdens de fijnafstelling bij het aanpassen door uw audicien.
- ① Elk ernstig incident dat heeft plaatsgevonden met betrekking tot het apparaat moet worden gemeld bij de fabrikant en de bevoegde instantie in het land waarin u woonachtig bent. Een ernstig incident wordt beschreven als een incident dat direct of indirect leidt, kan hebben geleid of mogelijk kan leiden tot het volgende:
  - het overlijden van een patiënt, gebruiker of andere persoon
  - de tijdelijke of permanente ernstige achteruitgang van de gezondheidstoestand van een patiënt, gebruiker of andere persoon
  - een ernstig gevaar voor de volksgezondheid

Neem contact op met de fabrikant of een vertegenwoordiger om onverwacht functioneren of een onverwachte gebeurtenis te melden.

## Waarschuwingen

- ⚠ Deze oplaadbare hoortoestellen bevatten lithium-ion-batterijen die als handbagage mee mogen in het vliegtuig.
- ⚠ Uw hoortoestellen werken binnen het frequentiebereik van 2,4 GHz–2,48 GHz. Indien u vliegt, dient u na te gaan of de vliegmaatschappij vereist dat apparaten in de vliegtuigmodus moeten worden gezet.
- ⚠ Veranderingen of aanpassingen aan de hoortoestellen die niet expliciet zijn goedgekeurd door de fabrikant zijn niet toegestaan. Zulke aanpassingen kunnen schadelijk zijn voor uw oren of hoortoestellen.
- ⚠ Gebruik de hoortoestellen en oplaadaccessoires niet in omgevingen met explosiegevaar (mijnen of industriegebieden met explosiegevaar, zuurstofrijke omgevingen of plaatsen waar met ontvlambare anesthetica wordt gewerkt) of in omgevingen waar het gebruik van elektronische apparatuur is verboden.
- ⚠ Allergische reacties op hoortoestellen zijn onwaarschijnlijk. Indien u jeuk, roodheid, pijn, ontsteking of een brandend gevoel in of achter

uw oor ervaart, licht dan uw hoorspecialist in of neem contact op met een arts.

- ⚠ In het onwaarschijnlijke geval dat er onderdelen in de gehoorgang achterblijven na het verwijderen van het hoortoestel, dient u onmiddellijk contact op te nemen met een arts.
- ⚠ De hoorprogramma's met directionele microfooninstelling reduceren achtergrondgeluid. Onthoud dat waarschuwingssignalen of geluiden van achteren (bijv. auto's) geheel of gedeeltelijk worden onderdrukt.
- ⚠ Deze hoortoestellen zijn niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kinderen en volwassenen met een cognitieve beperking die dit apparaat gebruiken, dienen voor hun eigen veiligheid te allen tijde onder toezicht te staan. De hoortoestellen zijn kleine apparaten en bevatten kleine onderdelen. Laat kinderen en volwassenen met een cognitieve beperking niet alleen met deze hoortoestellen. Neem bij inslikken direct contact op met een arts of ziekenhuis, aangezien (onderdelen van) de hoortoestellen verstikkingsgevaar opleveren

- ⚠ Houd de oplader buiten bereik van kinderen, huisdieren en mensen met een cognitieve beperking. Neem bij inslikken van de droogcapsule direct contact op met een arts of ziekenhuis.
- ⚠ Verbind de hoortoestellen niet via een snoer met externe audiobronnen zoals een radio. Dat kan verwondingen (elektrische schokken) veroorzaken.
- ⚠ Dek de oplader tijdens het opladen niet volledig af met bijv. een doek of iets dergelijks.
- ⚠ Het volgende is alleen van toepassing voor personen met actieve geïmplanteerde medische apparaten (bijv. pacemakers, defibrillatoren, enz.):
  - Houd het draadloze hoortoestel op minimaal 15 cm afstand van het actieve implantaat.
  - Maak geen gebruik van het draadloze hoortoestel als u enige interferentie waarneemt en neem contact op met de fabrikant van het actieve implantaat. Houd er rekening mee dat interferentie ook veroorzaakt kan worden door stroomleidingen, elektrostatische ontlading, metaaldetectoren op luchthavens, enz.
  - Houd magneten op een afstand van minstens 15 cm van het actieve implantaat.

- Raadpleeg de veiligheidsinformatie in de gebruikershandleiding van het accessoire als u een draadloos accessoire gebruikt.
- ⚠ Het gebruik van dit apparaat naast of op andere apparatuur dient te worden vermeden, aangezien dat de werking nadelig kan beïnvloeden. Als dergelijk gebruik toch nodig is, moeten dit apparaat en de andere apparatuur in de gaten worden gehouden om te controleren of ze nog wel goed werken.
- ⚠ Het gebruik van andere accessoires, omzetters en kabels dan door de fabrikant van dit apparaat meegeleverd of gespecificeerd kan leiden tot extra elektromagnetische straling of verminderde elektromagnetische immuniteit van het apparaat en mogelijk leiden tot gebrekkig functioneren.
- ⚠ Draagbare hoogfrequente communicatieapparatuur (waaronder randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) mag niet dichterbij dan 30 cm in de buurt van de hoortoestellen (inclusief de door de fabrikant gespecificeerde draden) worden gebruikt. Indien dit niet in acht wordt genomen, kan dit leiden tot verslechtering van de prestaties van deze apparatuur.

- ⚠ De USB-C-poort van de oplader dient uitsluitend voor het omschreven doel te worden gebruikt.
- ⚠ Gebruik voor de oplader alleen apparatuur met een EN60950-1 en/of EN60601-1-certificatie met een uitgangsvermogen van 5 VDC. Min. 500 mA.
- ⚠ Wees extra voorzichtig bij het dragen van hoortoestellen wanneer het maximale geluidsdrukkniveau de 132 decibel overschrijdt. Hierdoor kan uw resterende gehoorvermogen worden aangetast. Raadpleeg uw hoorspecialist om te zorgen dat de maximale geluidssterkte van uw hoortoestellen geschikt is voor uw specifieke gehoorverlies.
- ⚠ Vermijd sterke fysieke impact op het oor bij het dragen van een hoortoestel met een op maat gemaakt oorstukje. De stabiliteit van op maat gemaakte oorstukjes is bedoeld voor normaal gebruik. Een sterke fysieke impact op het oor (bijvoorbeeld tijdens het sporten) kan ervoor zorgen dat het op maat gemaakte oorstukje kapot gaat. Dit kan leiden tot scheuren van de gehoorgang of het trommelvlies.

- ⚠️ Controleer na mechanische stress of een schok aan het op maat gemaakte oorstukje of dit nog heel is voordat het in het oor wordt geplaatst.
- ⚠️ De meerderheid van de gebruikers van hoortoestellen heeft een gehoorverlies waarbij geen verslechtering van het gehoor te verwachten is bij regelmatig gebruik van een hoortoestel in dagelijkse situaties. Slechts een kleine groep dragers van hoortoestellen met gehoorverlies, kan het risico lopen van verslechtering van het gehoor na een lange periode van gebruik.

### Opmerking voor de hoorspecialist

- ⚠️ Domes mogen niet worden geplaatst bij klanten met geperforeerd trommelvlies, blootgestelde holtes van het middenoor of chirurgisch gewijzigde oorkanalen. In dergelijke gevallen raden wij het gebruik van een op maat gemaakt oorstukje aan.

### Productveiligheid

- ① Deze hoortoestellen zijn waterafstotend en niet waterdicht. Ze zijn bedoeld om bestand te zijn tegen normale activiteit en de sporadische blootstelling aan extreme condities.

Dompel de hoortoestellen nooit onder in water. Deze hoortoestellen zijn niet specifiek ontworpen voor langdurige onderdompeling in water, bij bijvoorbeeld activiteiten zoals zwemmen of baden. Verwijder bij dat soort activiteiten altijd de hoortoestellen, aangezien de toestellen gevoelige elektronische onderdelen bevatten.

- ① Was de microfooningangen nooit. Dit kan leiden tot verlies van de speciale akoestische eigenschappen.
- ① Bescherm de hoortoestellen tegen hitte. (Laat ze bijvoorbeeld nooit voor het raam of in de auto liggen.) Maak de hoortoestellen nooit droog met een magnetron of andere opwarmende apparatuur (vanwege brand- en explosiegevaar). Vraag uw hoorspecialist naar geschikte droogmethoden.
- ① Plaats de oplader niet in de buurt van een inductiekookoppervlak. Geleidende structuren in de oplader zouden inductieve energie kunnen absorberen met thermische vernietiging als gevolg.
- ① De dome dient elke drie maanden te worden vervangen of wanneer hij stijf of broos is



geworden. Dit om te voorkomen dat de dome losraakt van het slangetje tijdens het plaatsen in of verwijderen uit het oor.

- ① Laat uw hoortoestellen niet vallen. Uw hoortoestellen kunnen beschadigd raken als ze op een hard oppervlak vallen.
- ① De oplader en adapter moeten worden beschermd tegen schokken. Als de oplader of de adapter na een schok beschadigd is, mogen de apparaten niet meer worden gebruikt.
- ① Plaats de hoortoestellen in de oplader als u ze langere tijd niet gebruikt.
- ① Bijzonder medisch of tandheelkundig onderzoek waarbij de hieronder beschreven straling wordt gebruikt, kan de correcte werking van uw hoortoestellen nadelig beïnvloeden. Neem hoortoestellen af en houd deze buiten de onderzoeksruimte in het geval van:
  - Medisch of tandheelkundig onderzoek met röntgenstraling (inclusief CT-scans).
  - Medisch onderzoek met MRI/NMRI-scans, waarbij magnetische velden ontstaan.

- Hoortoestellen hoeven niet afgenomen te worden als u door een beveiligingspoort loopt (bijv. op vliegvelden). Zover er al röntgenstraling wordt gebruikt, zal dit met een lage dosering gebeuren en zal het geen effect op het hoortoestel hebben.

- ① Gebruik uw hoortoestel of lader niet in gebieden waar elektronische apparatuur verboden is.
- ① De hoortoestellen moeten droog zijn voordat ze kunnen worden opgeladen. Anders kan correct opladen niet worden gegarandeerd.
- ① Gebruik alleen de oplader en stroomadapter die door de fabrikant zijn meegeleverd. Anders bestaat de kans dat de apparaten beschadigd raken.
- ① Uw hoortoestellen maken gebruik van de modernste onderdelen om de best mogelijke geluidskwaliteit te bieden in elke luistersituatie. Communicatieapparatuur zoals digitale mobiele telefoons kunnen interferentie veroorzaken in hoortoestellen (een zoemend geluid). Indien u deze interferentie ervaart van een dichtbij gebruikte mobiele telefoon, kunt u deze op een aantal manieren minimaliseren. Schakel uw hoortoestellen om naar een ander programma,

draai uw hoofd in een andere richting of ga na waar de mobiele telefoon is en beweeg er vandaan.

- ① Deze hoortoestellen zijn geclassificeerd als IP68. Dit betekent dat ze water- en stofbestendig zijn en zijn ontworpen om bestand te zijn tegen dagelijkse situaties. Ze kunnen in de regen worden gedragen, maar mogen niet volledig in water worden ondergedompeld of worden gebruikt tijdens het douchen, zwemmen of andere wateractiviteiten. Deze hoortoestellen mogen nooit worden blootgesteld aan chloorwater, zeep, zout water of andere vloeistoffen met een chemische inhoud.
- ① Uw hoortoestellen bevatten lithium-ionbatterijen met een Watt-percentag van < 20 Wh die zijn getest volgens de UN 38.3 van het 'VN-handboek van testen en criteria' en moeten verzonden worden in overeenstemming met alle regels en voorschriften met betrekking tot de veilige verzending van lithium-ionbatterijen.

## Compatibiliteitsbeoordeling van mobiele telefoons

Sommige gebruikers van hoortoestellen horen een zoemend geluid in hun hoortoestel bij het gebruik van mobiele telefoons, wat erop wijst dat de mobiele telefoon niet compatibel is met het hoortoestel. Volgens de NSI C63.19-norm (ANSI C63.19-2011 American National Standard Methods of Measurement of Compatibility Between Wireless Communications Devices and Hearing Aids) kan de compatibiliteit tussen bepaalde hoortoestellen en mobiele telefoons ingeschat worden door de waarde van de immuniteit van het hoortoestel en de emissiewaarde van de mobiele telefoon bij elkaar op te tellen. Bijvoorbeeld: de gecombineerde waarde van het hoortoestelcijfer 4 (M<sub>4</sub>) en de waarde van de telefoon 3 (M<sub>3</sub>) is samen opgeteld 7. Iedere gecombineerde waarde die minstens 5 is, levert 'normaal gebruik' op; een gecombineerde waarde van 6 of hoger betekent een 'excellente prestatie'.

De immuniteit van deze hoortoestellen is minstens M<sub>4</sub>. De prestatiemetingen van de uitrusting, de categorieën en de systeemclassificaties zijn gebaseerd op de best beschikbare informatie, maar kunnen niet garanderen dat alle gebruikers tevreden zijn.

- ① De prestatie van de individuele hoortoestellen kan variëren afhankelijk van de gebruikte mobiele telefoon. Probeer daarom dit hoortoestel samen met uw mobiele telefoon. Als u een nieuwe mobiele telefoon koopt, zorg er dan voor dat u deze samen met uw hoortoestel probeert voor u tot aankoop overgaat.

## Tinnitusmaskeerder

---

Tinnitusmaskeerders gebruiken breedbandgeluid om de tinnitus tijdelijk te verlichten.

### Waarschuwingen met betrekking tot de tinnitusmaskeerder

- ⚠ De tinnitusmaskeerder is een geluidsgenerator gebaseerd op breedband. Deze biedt een soort van geluidsverrijkingstherapie, die kan worden gebruikt als onderdeel van een persoonlijk programma om zo de effecten van tinnitus tijdelijk te verlichten.
- ⚠ Het onderliggende principe van geluidsverrijking is het zorgen voor extra geluidsstimulatie die kan helpen om uw aandacht af te leiden van uw tinnitus en negatieve reacties te voorkomen. Geluidsverrijking, in combinatie met hulp en instructies, is een beproefde aanpak om tinnitus te beheersen.
- ⚠ Hoortoestellen met luchtgeleiding en de tinnitusmaskeerder dienen te worden geplaatst door een hoorspecialist die vertrouwd is met de diagnose en het behandelen van tinnitus.

⚠ Mocht u enige bijwerkingen krijgen door het gebruik van de tinnitusmaskeerder, zoals hoofdpijn, misselijkheid, duizeligheid, hartkloppingen of een verminderde gehoorfunctie, zoals een lagere volumetolerantie, minder duidelijke spraak of een erger wordende tinnitus, stop dan met het gebruik van het hoortoestel en raadpleeg een arts.

⚠ Het volume van de tinnitusmaskeerder kan op een niveau worden gezet dat bij langdurig gebruik tot blijvende gehoorschade kan leiden. Wanneer de tinnitusmaskeerder in uw hoortoestel op dit niveau wordt afgesteld, zal uw hoorspecialist u advies geven over de maximale duur per dag dat u de tinnitusmaskeerder kunt gebruiken. De tinnitusmaskeerder mag nooit op onaangename niveaus worden gebruikt.

## Belangrijke informatie

- ① De tinnitusmaskeerder genereert geluiden die als onderdeel van uw persoonlijke, tijdelijke tinnitusprogramma gebruikt worden om de effecten van tinnitus te verlichten. De maskeerder dient te allen tijde te worden gebruikt zoals voorgeschreven door een hoorspecialist die vertrouwd is met de diagnose en behandeling van tinnitus.
- ① Als u last hebt van tinnitus, is het raadzaam u eerst medisch te laten onderzoeken door een bevoegde KNO-arts voordat er een geluidsgenerator wordt gebruikt. Het doel van een dergelijk onderzoek is om te zorgen dat medisch behandelbare aandoeningen, die tinnitus kunnen veroorzaken, voorafgaande aan het gebruik van een geluidsgenerator worden vastgesteld en behandeld.
- ① De tinnitusmaskeerder is bestemd voor volwassenen van 18 jaar of ouder die zowel gehoorverlies als tinnitus hebben.

## 9. Bedrijfs-, transport- en opslagomstandigheden

Het product is zodanig ontworpen dat het zonder problemen of beperkingen functioneert zoals bedoeld, tenzij anders aangegeven in deze gebruikershandleidingen.

Zorg ervoor dat u de hoortoestellen gebruikt, vervoert en opslaat volgens de volgende voorwaarden:

	Gebruik	Opladen	Transport	Opslag
<b>Temperatuur</b>				
Maximumbereik	+5 °C tot +40 °C (41 °F tot 104 °F)	+5 °C tot +40 °C (41 °F tot 104 °F)	-20 °C tot +60 °C (-4 °F tot 140 °F)	-20 °C tot +60 °C (-4 °F tot 140 °F)
Aanbevolen bereik	+5 °C tot +40 °C (41 °F tot 104 °F)	+7 °C tot +32 °C (45 °F tot 90 °F)	0 °C tot +20 °C (32 °F tot 68 °F)	0 °C tot +20 °C (32 °F tot 68 °F)
<b>Luchtvochtigheid</b>				
Maximumbereik	0% tot 85% (niet-condense- rend)	0% tot 85% (niet-condense- rend)	0% tot 70%	0% tot 70%
Aanbevolen bereik	0% tot 60% (niet-condense- rend)	0% tot 60% (niet-condense- rend)	0% tot 60%	0% tot 60%
<b>Luchtdruk</b>	500 hPa tot 1060 hPa	500 hPa tot 1060 hPa	500 hPa tot 1060 hPa	500 hPa tot 1060 hPa

## 10. Informatie over en uitleg van symbolen



Met het CE-symbool bevestigt Sonova AG dat dit product, met inbegrip van de accessoires, voldoet aan de vereisten van de Verordening medische hulpmiddelen 2017/745 en aan de Richtlijn inzake radioapparatuur 2014/53/EU.

De nummers na het CE-symbool komen overeen met de code van de gecertificeerde instellingen die geraadpleegd zijn voor de bovengenoemde richtlijnen.



Dit symbool geeft aan dat de producten beschreven in deze gebruikersinstructies voldoen aan de vereisten voor een toegepast onderdeel van type B van EN 60601-1. Het oppervlak van het hoortoestel is gespecificeerd als een toegepast onderdeel van type B.



Geeft de fabrikant van het medische instrument aan, zoals gedefinieerd in de Verordening medische hulpmiddelen (EU) 2017/745.



Geeft de geautoriseerd vertegenwoordiger in de Europese gemeenschap aan. De EG-vertegenwoordiger is ook de importeur voor de Europese Unie.



Dit symbool geeft aan dat het voor de gebruiker belangrijk is om de relevante informatie in deze gebruikershandleidingen te lezen en te volgen.










Geeft aan dat het om een medisch hulpmiddel gaat.



Geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan, zodat het medische apparaat kan worden geïdentificeerd.

	Dit symbool geeft aan dat het voor de gebruiker belangrijk is om de relevante informatie in deze gebruikershandleiding te lezen en te volgen.
	Dit symbool geeft aan dat het voor de gebruiker belangrijk is om de relevante waarschuwingen in deze gebruikershandleiding in acht te nemen.
	Belangrijke informatie over de omgang met het product en het effectieve gebruik ervan.
	Copyright-symbool
	Het symbool van een vuilnisbak met een kruis moet u erop attenderen dat dit apparaat niet mag worden verwijderd als gewoon huishoudelijk afval. Breng oude of niet langer gebruikte toestellen naar een verwerkingslocatie voor elektronisch afval of lever ze in bij uw hoorspecialist. Een juiste manier van afvoeren beschermt het milieu en de gezondheid.
	Het Bluetooth®-woordmerk en de logo's zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en worden door Sonova AG onder licentie gebruikt. Overige handelsmerken en handelsnamen behoren toe aan de betreffende eigenaars.
Stride	Stride is een handelsmerk van Sonova.
<b>IP68</b>	IP-classificatie = Ingress Protection-classificatie (bescherming tegen binnendringend water). De IP68-classificatie geeft aan dat het hoortoestel water- en stofbestendig is. Het overleefde continue onderdompeling in 1 meter water gedurende 60 minuten en 8 uur in een stofkamer volgens de IEC60529-norm.

	Datum van productie
	Serienummer
	Grenzen voor temperatuur voor transport en opslag
	Grenzen voor luchtvochtigheid voor transport en opslag
	Grenzen voor luchtdruk voor transport en opslag
	Droog bewaren
	Dit symbool geeft aan dat de elektromagnetische interferentie van het apparaat onder de limieten valt die door de Amerikaanse Federal Communications Commission zijn goedgekeurd.

## Symbolen die alleen van toepassing zijn op de Europese adapter



Adapter met dubbele isolatie



Apparaat uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.



Scheidingstransformator, kortsluitingsbestendig

## 11. Conformiteitsinformatie

### Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Sonova AG dat dit product voldoet aan de eisen van de Verordening medische hulpmiddelen 2017/745 en aan de Richtlijn inzake radioapparatuur 2014/53/EU. De volledige tekst van de verklaringen van conformiteit met de EU-richtlijnen is verkrijgbaar bij de fabrikant op het volgende online adres: [www.sonova.com/en/certificates](http://www.sonova.com/en/certificates).

#### Australië/Nieuw-Zeeland:



**R-NZ**

Geeft aan dat het apparaat voldoet aan de van toepassing zijnde wettelijke bepalingen van het Radio Spectrum Management (RSM) en de Australian Communications and Media Authority (ACMA) betreffende de legale verkoop in Nieuw-Zeeland en Australië. Het nalevingsetiket R-NZ is voor radioproducten die worden geleverd voor de Nieuw-Zeelandse markt onder conformiteitsniveau A1.

Het hoortoestel zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing is gecertificeerd volgens:

Standard hearing system (standaard hoorsysteem)

	USA FCC ID:	Canada IC:
Stride B-PR	KWC-BPR	2262A-BPR

### Kennisgeving 1

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels en aan RSS-210 van Industry Canada. De werking moet voldoen aan de volgende twee voorwaarden:

- 1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en
- 2) dit apparaat moet ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking kan veroorzaken.

## Kennisgeving 2

Wijzigingen of aanpassingen aan dit apparaat die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Sonova AG leiden mogelijk tot het vervallen van de FCC-toestemming om dit apparaat te bedienen.

## Kennisgeving 3

Dit apparaat is getest en in overeenstemming bevonden met de beperkingen voor een klasse B digitaal apparaat, conform Deel 15 van de FCC-voorschriften en de norm ICES-003 van Industry Canada. Deze beperkingen zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een installatie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen. Indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, kan dit apparaat schadelijke interferentie met radiocommunicatie veroorzaken. Het is echter niet gegarandeerd dat er geen interferentie in een bepaalde installatie zal optreden. Als dit apparaat hinderlijke interferentie op radio- of televisieontvangst veroorzaakt, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en weer in te schakelen, wordt de gebruiker aangemoedigd om te proberen de storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen:

- Draai of verplaats de ontvangstantenne
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten
- Raadpleeg de leverancier of een ervaren radio/tv-technicus voor hulp

## Informatie over de radio van uw draadloze hoortoestel

Antennetype	Resonante ringantenne
Operationele frequentie	2,4 GHz–2,48 GHz
Modulatie	GFSK, Pi/4 DQPSK, GMSK
Uitgestraald vermogen	< 1 mW

## Bluetooth®

Bereik	~1 m
Bluetooth	4.2 Dual-Mode
Ondersteunde profielen	HFP (handsfree profiel), A2DP

## Naleving emissie- en immuniteitsnormen

Emissienormen	EN 60601–1-2
	IEC 60601–1-2
	EN 55011
	CISPR11/AMD1
	CISPR22
	CISPR32
	ISO 7637-2
	CISPR25
	EN 55025



<b>Immunitetsnormen</b>	EN 60601-1-2
	IEC 60601-1-2
	EN 61000-4-2
	IEC 61000-4-2
	EN 61000-4-3
	IEC 61000-4-3
	EN 61000-4-4
	IEC 61000-4-4
	EN 61000-4-5
	IEC 61000-4-5
	EN 61000-4-6
	IEC 61000-4-6
	EN 61000-4-8
	IEC 61000-4-8
	EN 61000-4-11
	IEC 61000-4-11
	IEC 60601-1 (§ 4.10.2)
	ISO 7637-2

## Uw feedback

Noteer uw specifieke behoeften of problemen en neem deze mee tijdens uw eerste consult na ontvangst van uw hoortoestellen.

Dit zal uw hoorspecialist helpen om aan uw wensen te voldoen.

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

## Extra aantekeningen

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



En importeur voor de Europese Unie:  
Sonova Deutschland GmbH  
Max-Eyth-Str. 20  
70736 Fellbach-Oeffingen, Germany  
Pat. [www.sonova.com/en/intellectualproperty](http://www.sonova.com/en/intellectualproperty)

Kijk voor een lijst van Unitron-  
distributeurs op  
[www.unitron.com](http://www.unitron.com)

Distributeur

029-6512-07/V1.02/2021-08/AMP © 2021 Sonova AG. All rights reserved.



Fabrikant:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Switzerland

[unitron.com](http://unitron.com)



**sonova**

